

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformitätserklärung veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfeleléségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	--	--	--	--	--

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 [Ⓔ] declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 [Ⓓ] erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 [ⓕ] déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 [Ⓢ] verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 [Ⓔ] declara bajo su única responsabilidad a los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 [Ⓣ] dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 [Ⓔ] δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 [Ⓓ] declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

3MXF52A2V1B9, 3AMXF52A2V1B9, 3AMXM52N2V1B9,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgender(n) Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), 08 op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 συμμορφώνονται με την/ τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες τους:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλέψεις των:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 * as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by according to the Certificatie <C>.
- 02 ** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G> Risk category <H>. Also refer to next page.
- 03 * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 04 ** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G> Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 05 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- 06 ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G> Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 07 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 08 ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G> Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 09 * como se establece en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Módulo aplicado <F>). <G> Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

01*** DICz* is authorised to compile the Technical Construction File.
02*** DICz* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03*** DICz* est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04*** DICz* is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05*** DICz* está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06*** DICz* è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 09 [Ⓢ] заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 10 [Ⓔ] erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 [Ⓔ] deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 [Ⓓ] erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
- 13 [Ⓢ] ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
- 14 [Ⓓ] prohlášíje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 [Ⓢ] izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 [Ⓣ] teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 overholder bestemmelse(n) i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 11 opfylder følgende direktiv eller foreskrift(er), under forudsætning at produktene anvends i enlighet med våra instruktioner:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи изисквания на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standartların hükümlerine:

- 11 * enligt <A> och godkännts av enligt Certifikatet <C>.
- 12 ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt intygats av <E> (Fastsatt modul <F>). <G> Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 13 * som det fremkommer i <A> og gjennom positivt bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>.
- 14 ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positivt bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G> Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 15 * jotka on esitellyt asiakkajissa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
- 16 ** jotka on esitellyt Teknissessä Asiakkajissa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G> Vaaraluokka <H>. Katso myös seuraava sivu.
- 17 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- 18 ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G> Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 19 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- 20 ** ako je izloženo u Datoteči o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G> Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

07*** Η DICz* είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08*** Η DICz* está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09*** Компания DICz* уполномочена составить Комплект технической документации.
10*** DICz* er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11*** DICz* är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12*** DICz* har tillatelse til å compilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 15 u skladu sa sľedečom direktívou(ma) ili odredbom(a), už uviet da se produzi koriste sukladno našim uputama:
- 16 megfelelően az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:

- 08 conforme emendado,
- 09 в действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillegg,
- 12 med foretatte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

EN 60335-2-40: 2003, EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2021, EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019,

- 16 * a) <A> alapján, a)z igazolta a megfelelést, a)z <C> tanúsítvány szerint.
- 17 ** a)z <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a)z <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G> Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 18 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- 19 ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią (Zastosowany modul <F>). <G> Kategorie de risc <H>.
- 20 * ako este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- 21 ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G> Categorie de risc <H>.
- 22 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- 23 ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani (Uporabljen modul <F>). <G> Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 24 * năgu on náidatut dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- 25 ** năgu on náidatut tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamodul <F>). <G> Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

13*** DICz* on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14*** Společnost DICz* má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15*** DICz* je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16*** Η DICz* jοgοsul a műszaki konstrukciós dokumentációt összeállításra.
17*** DICz* ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18*** DICz* este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.

*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 17 [Ⓢ] deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 [Ⓢ] deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19 [Ⓢ] z vso odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
- 20 [Ⓢ] kinnitab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21 [Ⓢ] deklariра на своя отговорност, за продуктите, за които се отнася тази декларация:
- 22 [Ⓢ] savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
- 23 [Ⓢ] ar plinu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija:
- 24 [Ⓢ] vyhláše na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 [Ⓢ] tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanın ilgili olduđu ürünlerin:

- 17 spelniją wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 v skladu z naslednjō direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 vastavad järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimuseel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele:

- 14 v platrném znění,
- 15 kako je izmijeneno amandmanima,
- 16 és módosításak rendelkezéseivel,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spremenjeno,

EN 60335-2-40: 2003, EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2021, EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019,

- 21 * както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
- 22 ** както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G> Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 23 * kaip norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- 24 ** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa <F>). <G> Riska kategorija <H>. Skat arī nākošo lappusi.
- 25 * <A> da beirliidit gibi ve <C> Sertifikasina göre tarafindan olumlu olarak değerdendirilidit gibi.
- 26 ** <A> da Teknik Yapı Dosyasında beirliidit gibi ve <E> tarafindan olumlu olarak (Uygulanan modül <F>) değerdendirilimlidit <G>. Risk kategorisi <H>. Aynca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.032E2/06-2020
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC
<D>	TCF-0242A-01
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

19*** DICz* je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20*** Společnost DICz* má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
21*** DICz* е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22*** DICz* yra įgaliojta sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23*** DICz* är autoriserad att samställa teknisk dokumentation.
24*** Spoločnosť DICz* je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25*** DICz* Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelési nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarajie de conformitate de sigurană	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Dřošības atbilstības deklarācija EU – Vyhlašení o zhode Bezpečnost AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	---	--	---	--	---

01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:	05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 continuação da página anterior: 09 продължение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:	12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:	15 nastavak s prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuarea paginii anterioare:	19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:	22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfadan devam:
---	--	--	--	--	--	---

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προδιαγραφές σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектныехарактеристикипродукции, ккоторойотноситсянастоящеезаявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer för de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tätä ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärittelyt: 14 Specifikace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehničke načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspecifikaciinalproduktite, zakonskoostnasjadedeklaracijata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aptverto izstrādājumu specifikācijas: 24 Konštrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilil olduğu ürünlerin Tasarım Özellikleri:
--	--	--	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingår: se modellens fabriksskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dopovolen tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dopovljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasćena temperatura, ki ustrezja maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljane varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakové strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Minimax tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillatet temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måttadstempelatur som motsvarar maximalt tillatet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkisebbl/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő teilitettégi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Maksimaalne lubatut surve (PS): <K> (bar) • Minimalne/maksimalne lubatut temperatur (TS*): * TSmin: Minimalne temperaturu madalsure külje: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalsele lubatut survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadne seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisasta: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin verilen maksimum basınç (PS): <K> (bar) • Izin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*): * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimallt tillatt tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimallt tillatt temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Møtningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимално/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройва на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pieninsuurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturajie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo		14 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pieninsuurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: <L> (°C) * TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar) • Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu	19 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 20 Teavitatud organi, mis hindas Survesaadmete Direktiiviga ühilduvust postitviseel, nimi ja aadress: <Q> 21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> 22 Išaskogios institucijos, kuri dave teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 23 Denunirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	24 • Názoa a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> 25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendiren Onaylamış kuruluşun adı ve adresi: <Q>	

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium